



بنك الدوحة ش.م.ق

الدوحة - قطر

البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

## الفهرس

## صفحة

	تقرير المراجعة لمدقق الحسابات المستقل
٢	بيان المركز المالي المرحلي الموحد
٣	بيان الدخل المرحلي الموحد
٤	بيان الدخل الشامل المرحلي الموحد
٥	بيان التغيرات في حقوق المساهمين المرحلي الموحد
٧ - ٦	بيان التدفقات النقدية المرحلي الموحد
٢١ - ٨	إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

## تقرير حول مراجعة البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة للسادة أعضاء مجلس إدارة بنك الدوحة ش.م.ق.

### المقدمة

لقد راجعنا البيانات المالية المرحلية المختصرة المرفقة لبنك الدوحة ش.م.ق ("البنك") وشركاته التابعة ("المجموعة") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ والتي تتضمن بيان المركز المالي المرحلي الموحد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ والبيانات المرحلية الموحدة للدخل والدخل والشامل لفترة الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات المتممة لها. إن مجلس الإدارة مسؤول عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية" وتعليمات مصرف قطر المركزي ذات الصلة. إن مسئوليتنا هي إصدار تقرير حول هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

### نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي ٢٤١٠ المتعلق بمراجعة البيانات المالية المرحلية التي يقوم بها المدقق المستقل للمؤسسة. تتكون مراجعة المعلومات المالية المرحلية من إجراء استفسارات مبدئياً من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية ، وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة يقل كثيراً عن نطاق تدقيق يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية ، وبالتالي لا نستطيع الحصول على التأكيد الذي يمكن أن نحصل عليه عن كافة الأمور الهامة خلال أعمال تدقيق. وعليه فإننا لا نبدي رأياً حول تدقيق هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة.

### نتيجة المراجعة

استناداً على مراجعتنا ، لم يرد إلى علمنا ما يجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة لم يتم إعدادها ، من كافة النواحي الجوهرية ، وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ ، وتعليمات مصرف قطر المركزي ذات الصلة.

عن إرنست ويونغ

  
فران قسوس

سجل مراقبي الحسابات رقم ٢٣٦  
الدوحة في ٢٥ أكتوبر ٢٠١٥



بنك الدوحة ش.م.ق

بيان المركز المالي للمرحلي الموحد  
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (منققة) الف ريال قطري	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (مراجعة) الف ريال قطري	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (مراجعة) الف ريال قطري	إيضاحات	الموجودات
٣,٣٠٣,٦٥١	٣,٧٩٤,٠١٩	٣,٥٩٣,٢٢٢		نقد وأرصدة لدى المصارف المركزية
١٢,٢٤٦,٧٨٢	١٠,١٦٠,٣٣٠	١٠,١٥٣,٢٨٦		أرصدة مستحقة من البنوك
٤٨,٥٥٨,٥٢١	٤٤,٦٤٥,٢٨٣	٥٤,٤١٥,٨٩٧	٥	قروض وسلف للملاء
٩,٨٥٥,٧١٨	١٠,٠٦٣,٣١٤	١٢,٥٨٦,٤٩١	٦	استثمارات مالية
٩,٢٤٤	٩,٣٧٦	٨,٨٧٤		استثمارات في شركة زميلة
٧٦١,٠١١	٧٦٩,٠٣١	٧٥٦,٠٠٢		عقارات وأثاث ومعدات
٧٨٢,٦٣٥	٨٢٩,٦٥٨	٧٩٤,٢١٠		موجودات أخرى
<u>٧٥,٥١٧,٥٦٢</u>	<u>٧٠,٢٧١,٠١١</u>	<u>٨٢,٣٠٨,٠٩٢</u>		إجمالي الموجودات
				المطلوبات
١٢,٧٩٤,٧٣٥	٨,٧٢٨,٥٣٢	١٠,٢٠٩,٢١٦		أرصدة مستحقة إلى بنوك
٤٥,٩٤٦,٥٧٥	٤٣,٩٨٦,٨٢٧	٥٢,٠٣٩,٠٢٢		ودائع عملاء
٢,٥٨٢,٤٧٨	٢,٥٨١,١٦٦	٢,٥٨٦,٤١٥	٧	سندات دين
٧٢٧,٦٨١	٨١٨,٠٧٩	١,٦٣٩,٥٨٦	٨	قروض أخرى
٢,١٧٣,٣٤٠	٢,٨٢١,٢٤٥	٢,٥٧٦,٨٠٥		مطلوبات أخرى
<u>٦٤,٢٢٤,٨٠٩</u>	<u>٥٨,٩٣٥,٨٤٩</u>	<u>٦٩,٠٥١,١٤٤</u>		إجمالي المطلوبات
٢,٥٨٣,٧٢٣	٢,٥٨٣,٧٢٣	٢,٥٨٣,٧٢٣		حقوق الملكية
٤,٣١٣,١٧٧	٤,٣١١,١٣٣	٤,٣١٣,١٧٧		رأس المال
١,١٤٠,٠٠٠	٩٦٠,٦٥٠	١,١٤٠,٠٠٠		احتياطي قانوني
(٥٧,٥٧٤)	٥٢,٦٢٢	(١٩٤,٣٥٣)	٩	احتياطي مخاطر
(١٠,٥٩٥)	(٨,٨١٢)	(١٨,٤٤١)		احتياطيات القيمة العادلة
١,٠٣٣,٤٨٩	-	-	١٠	احتياطي تحويل عملاء لجنسية
٢٩٠,٥٣٣	١,٤٣٥,٨٤٦	١,٤٣٢,٨٤٢		أرباح مقترح توزيعها
				أرباح مندورة
<u>٩,٢٩٢,٧٥٣</u>	<u>٩,٣٣٥,١٦٢</u>	<u>٩,٢٥٦,٩٤٨</u>		إجمالي حقوق الملكية العائدة لمساهمي البنك
٢,٠٠٠,٠٠٠	٢,٠٠٠,٠٠٠	٤,٠٠٠,٠٠٠	١١	أداة مؤهلة كرأس مال إضافي
<u>١١,٢٩٢,٧٥٣</u>	<u>١١,٣٣٥,١٦٢</u>	<u>١٣,٢٥٦,٩٤٨</u>		إجمالي حقوق الملكية
<u>٧٥,٥١٧,٥٦٢</u>	<u>٧٠,٢٧١,٠١١</u>	<u>٨٢,٣٠٨,٠٩٢</u>		إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية

.....  
الدكتور / راهافان سينر امان  
الرئيس التنفيذي للمجموعة

.....  
الشيخ / عبد الرحمن بن محمد بن جبر آل ثاني  
العضو المنتدب

.....  
الشيخ / فهد بن محمد بن جبر آل ثاني  
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٦ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة.

بنك الدوحة ش.م.ق

بيان الدخل المرحلي الموحد

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

لفترة التسعة أشهر المنتهية في		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في		
٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (مراجعة) الف ريال قطري	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (مراجعة) الف ريال قطري	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (مراجعة) الف ريال قطري	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (مراجعة) الف ريال قطري	
١,٨٨٢,٢١٢ (٤١٨,٠٤٤)	٢,٠٨٠,٧٤٨ (٥٥٥,٧٠٥)	٦٢٥,٧٥٩ (١٣٧,٠٤١)	٧٢٣,٢٩٤ (٢٠٥,٢٩٧)	إيرادات الفوائد مصاريف الفوائد
١,٤٦٤,١٦٨	١,٥٢٥,٠٤٣	٤٨٨,٧١٨	٥١٧,٩٩٧	صافي إيرادات الفوائد
٣٦٧,٦٩٩ (٤,٢٨٣)	٣٥١,٩٣١ (٤,٤١٤)	١٣٢,٥٨٥ (١,٣١١)	١١٤,٣٣٠ (١,٢١١)	إيرادات عمولات ورسوم مصاريف عمولات ورسوم
٣٦٣,٤١٦	٣٤٧,٥١٧	١٣١,٢٧٤	١١٣,١١٩	صافي إيرادات عمولات ورسوم
٩٢,٦٦٠ (٤٩,٩٠٤) (٢٧,٠٤٢)	٧٢,٢٣٠ (٣١,٢٤٨) (٢٠,٣٩٧)	٣٢,٩٦٦ (١٨,٨٠١) (٨,٥٦١)	٣١,٠٣٢ (١٥,٨٨٠) (٦,٤٦٢)	إجمالي أقساط التامين المكتتبه أقساط التامين المسندة صافي المطالبات المدفوعة
١٥,٧١٤	٢٠,٥٨٥	٥,٦٠٤	٨,٦٩٠	صافي إيرادات أنشطة التأمين
٦٨,٣٤٤ ٢٠٤,٦٨١ ٤٨,٢٤٣	٧١,٨٠١ ٨٣,١٧٢ ٤٤,٨٣١	٢٠,٧٣٥ ٥٧,١٤٩ ١٠,٣٣٨	١٩,٧٩٣ ٢٣,٦٤٥ ١٣,٥٣٢	ربح صرف عملات اجنبية إيرادات إستثمارات مالية إيرادات تشغيلية اخرى
٣٢١,٢٦٨	١٩٩,٨٠٤	٨٨,٢٢٢	٥٦,٩٧٠	
٢,١٦٤,٥٦٦	٢,٠٩٢,٩٤٩	٧١٣,٨١٨	٦٩٦,٧٧٦	صافي الإيرادات التشغيلية
(٣٩٦,٩٩٩) (٦٢,٧٤٢) (١٧,٠٠٢)	(٣٩٥,٦١٥) (٦٠,٦٢٥) (٥٢,٦٤٩)	(١٣٥,٧٠٥) (٢٠,٧٤٧) -	(١٢٧,٦٥٩) (٢٠,٢٥٤) (٣٧,٨٧٢)	تكاليف الموظفين استهلاك خسارة إنخفاض في قيمة الإستثمارات المالية صافي خسارة إنخفاض قيمة القروض والسلف للعلاء
(٢٥١,٩٠٠) (٢٩٣,٧٦٢)	(١٤١,٦٨٩) (٢٩٢,٨٢١)	(٩٩,٩٨٨) (١٠٥,٧٩٤)	(٧٢,٦٦٩) (٩٥,٨١٣)	مصاريف اخرى
(١,٠٢٢,٤٠٥)	(٩٤٣,٣٩٩)	(٣٦٢,٢٣٤)	(٣٥٤,٢٦٧)	
١,١٤٢,١٦١ (٧,٠٣٩)	١,١٤٩,٥٥٠ (٧,٢٤١)	٣٥١,٥٨٤ (٣,٤٨٢)	٣٤٢,٥٠٩ (١,٦٥٩)	الربح للفترة قبل الضريبة ضريبة الدخل
١,١٣٥,١٢٢	١,١٤٢,٣٠٩	٣٤٨,١٠٢	٣٤٠,٨٥٠	الربح للفترة
٤,٣٩	٤,٤٢	١,٣٥	١,٣٢	العائد الأساسي والمخفف للسهم (بالريال القطري)
٢٥٨,٣٧٢,٣٠٠	٢٥٨,٣٧٢,٣٠٠	٢٥٨,٣٧٢,٣٠٠	٢٥٨,٣٧٢,٣٠٠	المتوسط المرجح لعدد الأسهم

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٦ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة.

بيان الدخل الشامل المرحلي الموحد  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

لفترة التسعة أشهر المنتهية في		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في		إيضاحات
٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	
(مراجعة) ألف	(مراجعة) ألف	(مراجعة) ألف	(مراجعة) ألف	
ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	
١,١٣٥,١٢٢	١,١٤٢,٣٠٩	٣٤٨,١٠٢	٣٤٠,٨٥٠	الربح للفترة
				إيرادات شاملة أخرى:
				إيرادات شاملة أخرى يعاد تصنيفها إلى الربح والخسارة في الفترات اللاحقة:
(٤,١٦٥)	(٧,٨٤٦)	(٢,٧٣٧)	(٥,٣٦٤)	فروقات تحويل عملات أجنبية للعمليات الأجنبية
٩٥,٩٧٧	(١٣٦,٧٧٩)	٥٢,٩٥٧	(١٤٧,٨٢٧)	صافي التغير في القيمة العادلة أوراق مالية استثمارية متاحة للبيع
٩١,٨١٢	(١٤٤,٦٢٥)	٥٠,٢٢٠	(١٥٣,١٩١)	صافي (خسائر) إيرادات شاملة أخرى يعاد تصنيفها إلى الربح أو الخسارة في الفترات اللاحقة
-	-	-	-	بنود لا يعاد تصنيفها في الربح أو الخسارة في الفترات اللاحقة
٩١,٨١٢	(١٤٤,٦٢٥)	٥٠,٢٢٠	(١٥٣,١٩١)	إيرادات (خسائر) شاملة أخرى
١,٢٢٦,٩٣٤	٩٩٧,٦٨٤	٣٩٨,٣٢٢	١٨٧,٦٥٩	إجمالي الدخل الشامل للفترة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٦ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة.

بنك الدوحة ش.م.ق

بيان التغيرات في حقوق المساهمين المرطى الموحد

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

حقوق الملكية الماندة لمساهمي البنك		إعداد مؤهلة									
		كامل مال		الإجمالي		توزيعت أرباح		احتياطي		رأس المال	
		الإجمالي	الربح	مقترحة	توزيعت أرباح	احتياطي القيمة	احتياطي المخاطر	الإجمالي	القانوني	الاحتياطي	الاحتياطي
		الف	الف	الف	الف	الف	الف	الف	الف	الف	الف
ريال قطري	ريال قطري	١١,٢٧٠,٩٠٣	٢,٠٠٠,٠٠٠	٩,٢٧٠,٩٠٣	٣٠٠,٧٢٤	١,١٦٢,١٧٥	(٤,٦٤٧)	(٤٣,٣٥٥)	٩٦٠,٦٥٠	٤,٣١١,١٣٣	٢,٥٨٣,٧٢٣
١,١٣٥,١٢٢	٢,٠٠٠,٠٠٠	١,٣٥٠,١٢٢	٢,٠٠٠,٠٠٠	١,٣٥٠,١٢٢	٢,٠٠٠,٠٠٠	١,٣٥٠,١٢٢	٢,٠٠٠,٠٠٠	١,٣٥٠,١٢٢	٢,٠٠٠,٠٠٠	١,٣٥٠,١٢٢	٢,٠٠٠,٠٠٠
٩١,٨١٢	-	٩١,٨١٢	-	٩١,٨١٢	-	-	(٤,١٦٥)	٩٥,٩٧٧	-	-	-
١,٢٢٦,٩٣٤	-	١,٢٢٦,٩٣٤	-	١,٢٢٦,٩٣٤	-	-	(٤,١٦٥)	٩٥,٩٧٧	-	-	-
(١,١٦٢,١٧٥)	-	(١,١٦٢,١٧٥)	-	(١,١٦٢,١٧٥)	-	-	-	-	-	-	-
١,٣٣٥,١٦٢	٢,٠٠٠,٠٠٠	٩,٣٣٥,١٦٢	١,٤٣٥,٨٤١	-	-	(٨,٨١٧)	٥٢,٦٢٢	٩٦٠,٦٥٠	٤,٣١١,١٣٣	٢,٥٨٣,٧٢٣	٢,٥٨٣,٧٢٣
١,٢٩٢,٧٥٣	٢,٠٠٠,٠٠٠	٩,٢٩٢,٧٥٣	٢٩٠,٥٣٣	-	١,٠٣٣,٤٨٩	(١٠,٥٩٥)	(٥٧,٥٧٤)	١,١٤٠,٠٠٠	٤,٣١٣,١٧٧	٢,٥٨٣,٧٢٣	٢,٥٨٣,٧٢٣
١,١٤٢,٣٠٩	-	١,١٤٢,٣٠٩	١,١٤٢,٣٠٩	-	-	-	-	-	-	-	-
(١٤٤,٦٢٥)	-	(١٤٤,٦٢٥)	-	-	-	(٧,٨٤٦)	(١٣٦,٧٧٩)	-	-	-	-
٩٩٧,٦٨٤	-	٩٩٧,٦٨٤	١,١٤٢,٣٠٩	-	-	(٧,٨٤٦)	(١٣٦,٧٧٩)	-	-	-	-
٢,٠٠٠,٠٠٠	٢,٠٠٠,٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(١,٠٣٣,٤٨٩)	-	(١,٠٣٣,٤٨٩)	-	-	(١,٠٣٣,٤٨٩)	-	-	-	-	-	-
١٣,٢٥٩,٩٤٨	٤,٠٠٠,٠٠٠	٩,٢٥٩,٩٤٨	١,٤٣٣,٨٤٢	-	-	(١٨,٤٤١)	(١٩٤,٣٥٣)	١,١٤٠,٠٠٠	٤,٣١٣,١٧٧	٢,٥٨٣,٧٢٣	٢,٥٨٣,٧٢٣

الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (مراجعة)

توزيعات أرباح مدفوعة لسنة ٢٠١٤ (إيضاح ١٠)

إصدار سندات رأسمالية إضافية (إيضاح ١١)

إجمالي الدخل الشامل للفترة

أير لوات شاملة أخرى

الربح للفترة

الرصيد في ١ يناير ٢٠١٥ (مقابلة)

الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (مراجعة)

توزيعات أرباح مدفوعة لسنة ٢٠١٣ (إيضاح ١٠)

إجمالي الدخل الشامل للفترة

أير لوات شاملة أخرى

الربح للفترة

الرصيد في ١ يناير ٢٠١٤ (مقابلة)

الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (مراجعة)

يشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٦ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة.

## بنك الدوحة ش.م.ق

### بيان التدفقات النقدية المرحلية الموحدة

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

السنة المنتهية في	التسعة أشهر المنتهية في		إيضاحات
	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	
٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	
(مقننة)	(مراجعة)	(مراجعة)	
الف	الف	الف	
ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	
١,٣٧٠,٢٣٨	١,١٤٢,١٦١	١,١٤٩,٥٥٠	
٤٣٩,١٤٩	٢٥١,٩٠٠	١٤١,٦٨٩	
٣٠,١٧٤	١٧,٠٠٢	٥٢,٦٤٩	
٨٣,٥٧٥	٦٢,٧٤٢	٦٠,٦٢٥	
٦,٦٤٧	٥,٣٣٥	٥,١٤٩	
(١٨٥,٣٤٩)	(٢٠٤,٦٨١)	(٨٣,١٧٢)	
(٤٢)	-	-	
١,٧٤٤,٣٩٢	١,٢٧٤,٤٥٩	١,٣٢٦,٤٩٠	
(١,٩٣٩,٣٣٨)	(٣٠٠,٩٩٦)	(٤٤٩,٥٤٥)	
(٨,٧٠٩,٣٢٠)	(٤,٣٥٤,٦٤٥)	(٥,٩٠٥,٨٧٠)	
(١٠,٥٣٨)	(٥٧,٥٦١)	(١١,٥٧٥)	
٥,٠٧٤,٩٥٤	١,٠٠٨,٧٥١	(٢,٥٨٥,٤١٩)	
٣,٤٢٤,٠٨٦	١,٤٦٤,٣٣٨	٦,٠٩٢,٤٤٧	
(٧٢١,٢٥٧)	٩٩٤,٢٠٠	٣٥٢,٩١١	
(٣٢,٨١٦)	(٣٢,٨١٦)	(٣٣,٩٦٦)	
(١١,٥٨٠)	(٧,٠٣٩)	(٢٣,٧٦٢)	
(١,١٨١,٤١٧)	(١١,٣٠٩)	(١,٢٣٨,٢٨٩)	
(٨,٣٨٠,٦١٣)	(٦,٦٧٩,٠٤٢)	(٩,١٣٨,٣٤٤)	
١٠,٧٧٢,٤٥٦	٩,٠٥٣,٢٨٨	٦,٣٠١,٦٨٥	
(٨٥,١٦٠)	(٧٢,٣٠٢)	(٥٥,٨٢٣)	
٤٥	-	٢٠٧	
-	-	١٧,٤١٦	١٦
٢,٣٠٦,٧٢٨	٢,٣٠١,٩٤٤	(٢,٨٧٤,٨٥٩)	

### التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل

الربح للفترة / للسنة قبل الضريبة

تعديلات لـ:

صافي خسارة إنخفاض قيمة قروض وسلف للعملاء

خسارة إنخفاض في قيمة إستثمارات مالية

الإستهلاك

إطفاء تكاليف التمويل

الإيراد من الاستثمارات المالية

حصة من نتائج شركة زميلة

### الربح قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية

التغير في أرصدة مستحقة من بنوك

التغير في القروض والسلف للعملاء

التغير في الموجودات الأخرى

التغير في أرصدة مستحقة للبنوك

التغير في ودائع العملاء

التغير في المطلوبات الأخرى

صندوق دعم الأنشطة الإجتماعية والرياضية

ضريبة الدخل المدفوعة

### صافي النقد من الأنشطة التشغيلية

### التدفقات النقدية من أنشطة الإستثمار

شراء أوراق مالية إستثمارية

متحصلات من بيع إستثمارات مالية

شراء عقارات ومفروشات ومعدات

متحصلات من بيع عقارات ومفروشات ومعدات

شراء فروع أجنبية ، صافي النقد

### صافي النقد (المستخدم في) من أنشطة الإستثمار

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٦ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة.



## بنك الدوحة ش.م.ق.

### بيان التدفقات النقدية المرحلية الموحدة

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

السنة المنتهية في	التسعة أشهر المنتهية في		إيضاحات	
	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥		
٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥		
(مققة)	(مراجعة)	(مراجعة)		
الف	الف	الف		
ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري		
<b>التدفقات النقدية من أنشطة التمويل</b>				
٢٧٢,٤٩٣	٣٦٢,٨٩١	٩١٠,٦٩٣		متحصلات من قروض أخرى
-	-	٢,٠٠٠,٠٠٠	١١	متحصلات من إصدار أداة مؤهلة كرأس مال إضافي
-	(١,١٦٢,٦٧٥)	(١,٠٣٣,٤٨٩)	١٠	توزيعات أرباح مدفوعة
٢٧٢,٤٩٣	(٧٩٩,٧٨٤)	١,٨٧٧,٢٠٤		صافي النقد من (المستخدم في) أنشطة التمويل
١,٣٩٧,٨٠٤	١,٤٩٠,٨٥١	(٢,٢٣٥,٩٤٤)		صافي الزيادة في النقد والبنود المماثلة للنقد
٨,٢٩٨,٣٧٩	٨,٢٩٨,٣٧٩	٩,٦٩٦,١٨٣		النقد والبنود المماثلة للنقد في بداية الفترة / السنة
٩,٦٩٦,١٨٣	٩,٧٨٩,٢٣٠	٧,٤٦٠,٢٣٩	١٤	النقد والبنود المماثلة للنقد في نهاية الفترة / السنة
<b>التدفقات النقدية التشغيلية من الفوائد والأرباح الموزعة:</b>				
٢,٥٨٦,٥٩٦	١,٨٩٠,٥١٧	٢,٠٠٧,١٩٢		فوائد مستلمة
٥٥٤,٦٠٧	٤٥١,١٢٥	٥٣٦,٩٨٧		فوائد مدفوعة
٣٦,٢٢٤	٣٥,٨٢٣	٣٨,٠٥٣		توزيعات أرباح مستلمة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٦ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة  
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

### ١ الوضع القانوني والنشاط الرئيسي

بنك الدوحة ش.م.ق ("دوحة بنك" أو "البنك") هو مؤسسة مقرها في دولة قطر وقد تم تأسيسها بتاريخ ١٥ سبتمبر ١٩٧٩ كشركة مساهمة قطرية عامة بموجب المرسوم الأميري رقم ٥١ بتاريخ ١٩٧٨ ورقم السجل التجاري للبنك هو ٧١١٥. إن عنوان المقر المسجل للبنك هو برج بنك الدوحة ، شارع الكورنيش، الخليج الغربي، ص.ب ٣٨١٨ الدوحة - قطر.

يعمل بنك الدوحة في الأنشطة المصرفية التقليدية من خلال مركزه الرئيسي في الدوحة وفروعه المحلية وعددها ٣١ فرع في دولة قطر ستة فروع في الخارج في دولة الإمارات العربية المتحدة (دبي وأبوظبي) ودولة الكويت والهند (فرعين في مومباي وفرع في كوشي) ، ومكاتب تمثيلية في المملكة المتحدة ، وسنغافورة وتركيا والصين واليابان وكوريا الجنوبية وألمانيا وأستراليا وهونج كونغ والشارقة (الإمارات العربية المتحدة) وكندا وجنوب أفريقيا. إضافة إلى ذلك، فإن بنك الدوحة يمتلك ١٠٠٪ من رأس مال شركة بنك الدوحة للتأمين (ذ.م.م) وهي شركة تأمين مسجلة في مركز قطر للمال وشركة الدوحة للتمويل المحدودة وهي شركة لغرض خاص لإصدار الديون. تشمل البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة للمجموعة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ كلا من البنك والشركات التابعة له (بإشارة إليها جميعاً بـ "المجموعة").

تمت الموافقة على إصدار البيانات المرحلية المختصرة للمجموعة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢٥ أكتوبر ٢٠١٥.

### ٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة

#### أسس إعداد

تم إعداد البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة للمجموعة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ وفقاً لأحكام معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ - "التقارير المالية المرحلية" ، وتعليمات مصرف قطر المركزي ذات الصلة.

لا تحتوي البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة على جميع المعلومات والإيضاحات المطلوبة لإعداد بيانات مالية موحدة ويجب أن تقرأ مع البيانات المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤. إضافة إلى ذلك ، إن نتائج التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ ليس من الضروري أن تكون مؤشراً للنتائج المتوقعة للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة  
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

## ٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة - تتمة

### المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة المطبقة من قبل المجموعة

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة متفقة مع السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، باستثناء تطبيق معايير وتفسيرات جديدة يسري مفعولها كما في ١ يناير ٢٠١٥.

يسري مفعول المعايير المحاسبية المعدلة التالية في ٢٠١٥ وقد اعتمدت من قبل المجموعة في إعداد هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة، حسب الحاجة. وبالرغم من أنه ليس لهذه المعايير تأثيراً مادياً على البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة، إلا أنها تستوجب افصاحات إضافية شاملة في البيانات السنوية للسنة الموحدة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥.

تعديلات معيار المحاسبة الدولي ١٩: برامج المنافع المحددة - مشاركات الموظفين  
دورة التحسينات السنوية ٢٠١٠ - ٢٠١٢  
دورة التحسينات السنوية ٢٠١١ - ٢٠١٣

### المعايير المصدرة ولكن لم تصبح سارية المفعول

المعايير والتفسيرات التي أصدرت ولكن لم تصبح سارية المفعول حتى تاريخ إصدار البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة للمجموعة منكر أدناه. تنوي المجموعة تطبيق هذه المعايير عندما تصبح سارية المفعول.

الموضوع	تاريخ السريان
معيار المحاسبة الدولي ٩ الأدوات المالية	١ يناير ٢٠١٨
معيار المحاسبة الدولي ١٤ الحسابات التنظيمية المؤجلة	١ يناير ٢٠١٦
معيار المحاسبة الدولي ١٥ إيرادات العقود مع العملاء	١ يناير ٢٠١٧
تعديلات على معيار المحاسبة الدولي ١١ الترتيبات المشتركة: حساب الاستحواذ على الحصص	١ يناير ٢٠١٦
تعديلات على معيار المحاسبة الدولي ١٦ و معيار المحاسبة الدولي ٣٨: إيضاح حول الطرق المقبولة للاستهلاك والإطفاء	١ يناير ٢٠١٦
تعديل على معيار المحاسبة الدولي ٢٧: طريقة حقوق الملكية في القوائم المالية المنفصلة	١ يناير ٢٠١٦

تقوم المجموعة حالياً بتقييم تأثير تطبيق هذه المعايير.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

### ٣ القطاعات التشغيلية

تعمل المجموعة في نوعين من قطاعات الأعمال وهما الخدمات المصرفية التجارية التقليدية وأنشطة التأمين.

#### الخدمات المصرفية التجارية التقليدية:

- يقدم قطاع العمليات البنكية للشركات نطاق واسع من الخدمات والمنتجات إلى العملاء من الشركات والمؤسسات وتشمل التسهيلات الائتمانية التمويلية وغير التمويلية. كما تقوم أيضاً بنشاطات إدارة المخاطر التمويلية والمركزية من خلال القروض وإصدار أوراق الدين المالية واستخدام مشتقات الأدوات المالية بغرض إدارة المخاطر والاستثمار في الموجودات النقدية مثل الاستثمارات قصيرة الأجل وأوراق الدين للمؤسسات والهيئات الحكومية.
- يقدم قطاع العمليات البنكية للأفراد نطاق واسع من الخدمات والمنتجات إلى الأفراد ويشمل القروض وبطاقات الائتمان والودائع والمعاملات الأخرى مع العملاء.

#### أنشطة التأمين:

تشمل أنشطة التأمين للعملاء إحداث عقود التأمين، وتنفيذ عقود التأمين، وتنظيم صفقات الاستثمارات وتقديم المشورة بشأن هذه الاستثمارات.

تفاصيل كل قطاع كما في والتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ كما يلي:

## بنك الدوحة ش.م.ق

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

٣ القطاعات التشغيلية - تبتمة

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

الخدمات المصرفية التجارية التقليدية					
الإجمالي	التأمين	الإجمالي	غير مخصصة	الخدمات المصرفية للأفراد	الخدمات المصرفية للشركات
الف	الف	الف	الف	الف	الف
ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري
٢,٠٨٠,٧٤٨	-	٢,٠٨٠,٧٤٨	-	٢٩٦,٦٨٤	١,٧٨٤,٠٦٤
٢٠,٥٨٥	٢٠,٥٨٥	-	-	-	-
٥٤٧,٣٢١	٥,٦٥١	٥٤١,٦٧٠	٤٤,٨٣١	١٢٩,٨٧٣	٣٦٦,٩٦٦
٢,٦٤٨,٦٥٤	٢٦,٢٣٦	٢,٦٢٢,٤١٨	٤٤,٨٣١	٤٢٦,٥٥٧	٢,١٥١,٠٣٠
١,١٤٢,٣٠٩	٨,٨٢٩	١,١٣٣,٤٨٠	-	-	-
٨٢,٢٩٩,٢١٨	٢٨٧,١٠٢	٨٢,٥٨٦,٣٢٠	٥,٠٤١,٨٥٢	٧,٩٠٤,٩٨٤	٦٩,٠٦٥,٢٨٠
٨,٨٧٤	-	-	-	-	-
٨٢,٣٠٨,٠٩٢	-	٨٢,٥٨٦,٣٢٠	٥,٠٤١,٨٥٢	٧,٩٠٤,٩٨٤	٦٩,٠٦٥,٢٨٠
٢٩,٠٥١,١٤٤	١٣٥,١٣٧	٢٨,٩١٦,٠٠٧	٥٧٧,١٤٢	١٠,٣٨٨,٧٤٤	٥٧,٩٥٠,١٢١
٣٤,٦٥٤,٢٩٠	-	٣٤,٦٥٤,٢٩٠	-	٢٣٦,٥٣٦	٣٤,٤١٧,٧٥٤

الربح للفترة

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

الموجودات

إستثمار في شركة زميلة

إجمالي الموجودات

مطاريات

مطاريات محتملة

## بنك الدوحة ش.م.ق.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

### ٣ القطاعات التشغيلية - تنمة

الإجمالي	الخدمات المصرفية التجارية التقليدية					
	التأمين ألف	الإجمالي ألف	غير مخصصة ألف	الخدمات المصرفية للافراد ألف	الخدمات المصرفية للشركات ألف	ريال قطري
١,٨٨٢,٣١٢	-	١,٨٨٢,٣١٢	-	٢٩٨,١٨٥	١,٥٨٤,٠٢٧	
١٥,٧١٤	١٥,٧١٤	-	-	-	-	
٦٨٤,٦٨٤	٨١,٠٢	٦٧٦,٥٨٢	٦٢,٢١٩	١١٣,٧٧٠	٥٠٠,٥٩٣	
٢,٥٨٢,٦١٠	٢٣,٨١٦	٢,٥٥٨,٧٩٤	٦٢,٢١٩	٤١١,٩٥٥	٢,٠٨٤,٦٢٠	إيرادات قطاعية

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

إيرادات الفوائد

صافي الإيرادات من الأنشطة التأمينية

إيرادات أخرى

١,١٣٥,١٢٣	٧,١٥٨	١,١٢٧,٩٦٤				
٧٥,٥٠٨,٣١٨	٢٨١,٤٠٧	٧٥,٢٢٦,٩١١	٥,١٥٩,٨٥٤	٧,٥٢٦,٨٨٨	٦٢,٥٤٠,١٦٩	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
٩,٢٤٤						الموجودات
٧٥,٥١٧,٥١٢						إجمالي الموجودات
٦٤,٢٢٤,٨٠٩	١٣٧,١١٦	٦٤,٠٨٧,٦٩٣	٤٨٥,٩١٩	٩,٣٨٣,٢٥٦	٥٤,٢١٨,٥١٨	مطلوبات
٣٢,٨٢٣,٤٤٦	-	٣٢,٨٢٣,٤٤٦	-	٣٦٤,٦٥٥	٣٢,٤٥٨,٧٩١	مطلوبات محتالة

جزءاً كبيراً ، تمارس المجموعة عملها في دولة قطر ودولة الإمارات العربية المتحدة ودولة الكويت والهند. تمثل عملاتها في قطر ٩١,٨٦٪ تقريباً من أرباح البنك (٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ : ٩٧,٦٥٪) للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ وتمثل ٨٩,٢٨٪ تقريباً من موجوداتها (٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ : ٩٠,٣٧٪ - ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ : ٩٤,٣٤٪).

## بنك الدوحة ش.م.ق

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

### ٤ القيمة العادلة للأدوات المالية

تدرج القيمة العادلة:

تصنف جميع الأدوات المالية التي يتم تحقيق والإفصاح عن القيمة العادلة لها حسب تدرج القيمة العادلة الموضح أدناه بناءً على أقل مستوى للمدخلات الهامة لقياس القيمة العادلة ككل:

المستوى ١: الأسعار المتداولة في أسواق نشطة (غير المعدلة) لموجودات ومطلوبات مماثلة.

المستوى ٢: تقنيات التقييم التي يكون أقل مستوى للمدخلات التي لها تأثير هام على قياس القيمة العادلة واضحة بصورة مباشرة أو غير مباشرة.

المستوى ٣: تقنيات التقييم التي يكون أقل مستوى للمدخلات التي لها تأثير هام على قياس القيمة العادلة غير واضحة.

بالنسبة للأدوات المالية التي يتم إدراجها بالقيمة العادلة عن أساس التكرار، تحدد المجموعة ما إذا حدث تحويل بين مستويات التدرج من خلال إعادة تقييم التصنيف (بناءً على أقل مستوى للمدخلات التي لها تأثير هام على قياس القيمة العادلة ككل) في نهاية كل فترة تقرير.

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥، قامت المجموعة بالتصنيفات التالية للأدوات المالية التي تم قياسها بالقيمة العادلة:

الإجمالي ألف ريال قطري	المستوى ٣ ألف ريال قطري	المستوى ٢ ألف ريال قطري	المستوى ١ ألف ريال قطري	
				٣٠ سبتمبر ٢٠١٥
				موجودات مالية تقاس بالقيمة العادلة:
٦,٤٤٦,٠٠٨	-	١,١٣١,٨٧٤	٥,٣١٤,١٣٤	إستثمارات مالية متاحة للبيع
٤٣,٨٣٤	-	-	٤٣,٨٣٤	إستثمارات مالية محتفظ بها للمتاجرة
				أدوات مشتقة:
١,٧١٠	-	١,٧١٠	-	عقود تبادل أسعار عملات
٣,٢٠٤	-	٣,٢٠٤	-	عقود تبادل أسعار الفائدة
٢٤,٧٦٠	-	٢٤,٧٦٠	-	عقود أجله لصرف عملات أجنبية
<b>٦,٥١٩,٥١٦</b>	<b>-</b>	<b>١,١٦١,٥٤٨</b>	<b>٥,٣٥٧,٩٦٨</b>	
				مطلوبات مالية تقاس بالقيمة العادلة:
				أدوات مشتقة:
٢٤,١٤٤	-	٢٤,١٤٤	-	عقود تبادل أسعار الفائدة
١٣,٢٩٥	-	١٣,٢٩٥	-	عقود أجله لصرف عملات أجنبية
<b>٣٧,٤٣٩</b>	<b>-</b>	<b>٣٧,٤٣٩</b>	<b>-</b>	
				٣١ ديسمبر ٢٠١٤
				موجودات مالية تقاس بالقيمة العادلة:
٥,٢٣٠,٧٧٩	-	١,١٤١,٧٤٩	٤,٠٨٩,٠٣٠	إستثمارات مالية متاحة للبيع
٣٦,٥٤١	-	-	٣٦,٥٤١	إستثمارات مالية محتفظ بها للمتاجرة
				أدوات مشتقة:
١١,٩٧٧	-	١١,٩٧٧	-	عقود تبادل أسعار الفائدة
٢٦,١٥٢	-	٢٦,١٥٢	-	عقود أجله لصرف عملات أجنبية
<b>٥,٣٠٥,٤٤٩</b>	<b>-</b>	<b>١,١٧٩,٨٧٨</b>	<b>٤,١٢٥,٥٧١</b>	
				مطلوبات مالية تقاس بالقيمة العادلة:
				أدوات مشتقة:
١٠,٠٤٤	-	١٠,٠٤٤	-	عقود تبادل أسعار الفائدة
٤٢,٦٤٢	-	٤٢,٦٤٢	-	عقود أجله لصرف عملات أجنبية
<b>٥٢,٦٨٦</b>	<b>-</b>	<b>٥٢,٦٨٦</b>	<b>-</b>	

## بنك الدوحة ش.م.ق

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة  
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

### ٤ القيمة العادلة للأدوات المالية – تتمة

خلال فترة التقرير ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ ، لا يوجد أي تحويل بين المستوى ١ والمستوى ٢ من تدرج القيمة العادلة. كل الإستثمارات المتاحة للبيع والغير مقيمة البالغة قيمتها ٦١,٣ مليون ريال قطري (٣١ ديسمبر ٢٠١٤: ٦١,١ مليون ريال قطري) مسجلة بسعر التكلفة وذلك لأن القيمة العادلة لا يمكن قياسها بشكل موثوق به.

### تقنيات التقييم

تستند القيم العادلة للموجودات والمطلوبات المالية المتاجر بها في سوق نشطة إلى أسعار سوق مدرجة أو عروض أسعار المتعامل. تقوم المجموعة بالنسبة لكافة الأدوات المالية الأخرى بتحديد القيم العادلة باستخدام أساليب التقييم.

تتضمن أساليب التقييم صافي القيمة الحالية ونماذج التدفق النقدي المخصوم مقارنة بأدوات مماثلة حيث تتوفر أسعار السوق التي يمكن ملاحظتها. تتضمن الافتراضات والمخاطر المستخدمة في أساليب التقييم معدلات فائدة خالية من المخاطر وقياسية وتوزيعات ائتمان وعلاوات أخرى مستخدمة في تقدير معدلات الخصم وأسعار السندات والأسهم ومعدلات صرف العملة الأجنبية والأسهم وأسعار مؤشرات الأسهم والتغيرات المتوقعة للأسعار وارتباطاتها. إن هدف أساليب التقييم هو التوصل إلى تحديد قيمة عادلة تعكس سعر الأداة المالية في تاريخ التقرير والذي كان من الممكن تحديده من قبل المشاركين في السوق وفق معاملة تجارية ضمن الأنشطة الاعتيادية.

تقاس عقود العملات الأجنبية الأجلة بناءً على معدلات تحويل ملحوظة ومنحنيات عائد العملات ذات الصلة وكذلك أساس العملة المنتشرة بين العملات ذات الصلة. جميع العقود مضمونة نقداً بالكامل ولذا يتم إلغاء مخاطر الائتمان لكل من المجموعة والطرف الآخر لتلك العقود.

### ٥ قروض وسلف للعملاء

٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (مدققة) ألف ريال قطري	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (مراجعة) ألف ريال قطري	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (مراجعة) ألف ريال قطري	
٥٠,٣٣٣,٩٠٦ (١,٧٧٥,٣٨٥)	٤٦,٢٠١,٥٢٨ (١,٥٥٦,٢٤٥)	٥٦,٣٠٤,٠١٩ (١,٨٨٨,١٢٢)	إجمالي القروض والسلف للعملاء*
٤٨,٥٥٨,٥٢١	٤٤,٦٤٥,٢٨٣	٥٤,٤١٥,٨٩٧	مخصص إنخفاض القيمة
			صافي القروض والسلف للعملاء



## بنك الدوحة ش.م.ق.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة  
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

### ٥ قروض وسلف للعملاء - تنمة

بلغ مجموع القروض والسلف والأنشطة التمويلية غير المنتظمة ١,٦٦٣,٢ مليون ريال قطري ويمثل ٢,٩٥% من إجمالي القروض والسلف للعملاء كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ : ١,٥١٢ مليون ريال قطري ويمثل ٣,٢٧% من إجمالي القروض والسلف للعملاء ، في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ : ١,٥٦٠ مليون ريال قطري ويمثل ٣,١٠% من إجمالي القروض والسلف للعملاء).

خلال الفترة ، قامت المجموعة بشطب القروض غير المنتظمة التي تم تحديد مخصص كامل لها بمبلغ ١١١,٢ مليون ريال قطري (٢٠١٤ : لا شيء) وذلك وفقاً لتعميم مصرف قطر المركزي رقم ٦٨/٢٠١١.

المخصص لانخفاض قيمة القروض والسلف للعملاء يشمل فوائد معلقة بمبلغ ٣٣٥,٠ مليون ريال قطري (٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ : ٢٥٧,٥ مليون ريال قطري - ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ : ٢٩٠,٥ مليون ريال قطري).

\* يتضمن ذلك مبالغ مستحقة من العملاء تتعلق بالمبالغ المستممة المتعلقة بالتمويل التجاري بمبلغ ٦٥٨,٤ مليون ريال قطري (٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ : ٤٧٣,٨ مليون ريال قطري و ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ : ٥٦٥,٢ مليون ريال قطري).

### ٦ إستثمارات مالية

٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (مدققة) ألف ريال قطري	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (مراجعة) ألف ريال قطري	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (مراجعة) ألف ريال قطري	
٥,٢٩١,٩٢٢	٥,١٩٨,٨٨٣	٦,٥٠٧,٢٧٢	إستثمارات متاحة للبيع
٤,٥٢٧,٢٥٥	٤,٨٣٤,٢٢٣	٦,٠٣٥,٣٨٥	إستثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
٣٦,٥٤١	٣٠,٢٠٨	٤٣,٨٣٤	إستثمارات مالية محتفظ بها للمتاجرة
<u>٩,٨٥٥,٧١٨</u>	<u>١٠,٠٦٣,٣١٤</u>	<u>١٢,٥٨٦,٤٩١</u>	

تعهدت المجموعة لدولة قطر بسندات قيمتها ٢٣٦,٧ مليون ريال قطري كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ : ١٣٦ مليون ريال قطري ، ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ : ١٣٦ مليون ريال قطري) مقابل عقود إعادة شراء.

## بنك الدوحة ش.م.ق

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة  
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

### ٧ سندات دين

٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (مدققة) ألف ريال قطري	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (مراجعة) ألف ريال قطري	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (مراجعة) ألف ريال قطري	
٧٧٢,٠٩٢	٧٧١,٩٣١	٧٧٢,٥٧٥	سندات ثانوية (أ)
١,٨١٠,٣٨٦	١,٨٠٩,٢٣٥	١,٨١٣,٨٤٠	سندات رئيسية مضمونة (ب)
<u>٢,٥٨٢,٤٧٨</u>	<u>٢,٥٨١,١٦٦</u>	<u>٢,٥٨٦,٤١٥</u>	

إيضاحات:

(أ) بتاريخ ١٢ ديسمبر ٢٠٠٦ ، أصدرت المجموعة أوراق سندات دين ثانوي بمبلغ ٣٤٠ مليون دولار أمريكي بأسعار فائدة متغيرة متزايدة بقيمة اسمية قدرها ١٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي للسند الواحد. يستحق سداد السندات في ٢٠١٦ وتحمل فوائد بسعر الليبور بالدولار الأمريكي لتسعة أشهر زائداً ١,٣٢% سنوياً.

(ب) في ١٤ سبتمبر ٢٠١٢ ، قامت المجموعة بإصدار ٥٠٠ مليون دولار أمريكي كسندات رئيسية مضمونة بخصم على أساس ٩٨,٩٦٤% من القيمة الاسمية. تبلغ قيمة الحد الأدنى للقيمة الاسمية للسندات مبلغ ٢٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي للسند. تستحق هذه السندات في ٢٠١٧ وتدفع نسبة فائدة ثابتة بمعدل ٣,٥% مستحقة الدفع على أساس نصف سنوي.

### ٨ قروض أخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (مدققة) ألف ريال قطري	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (مراجعة) ألف ريال قطري	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (مراجعة) ألف ريال قطري	
٧٢٧,٦٨١	٨١٨,٠٧٩	١,٦٣٩,٥٨٦	قروض لأجل

## بنك الدوحة ش.م.ق

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة  
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

### ٨ قروض أخرى - تنمة

يوضح الجدول التالي تواريخ استحقاق القروض الأخرى:

٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (مدققة) ألف ريال قطري	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (مراجعة) ألف ريال قطري	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (مراجعة) ألف ريال قطري	خلال سنة واحدة أكثر من سنة و أقل من ٣ سنوات
٢٦٣,٥٣١	٢٧١,٨٥٤	٥٤٧,١٣٦	
٢٦٣,١٥٠	٥٤٦,٢٢٥	١,٠٩٢,٤٥٠	
<u>٧٢٧,٦٨١</u>	<u>٨١٨,٠٧٩</u>	<u>١,٦٣٩,٥٨٦</u>	

### ٩ احتياطي قيمة عادلة

٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (مدققة) ألف ريال قطري	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (مراجعة) ألف ريال قطري	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (مراجعة) ألف ريال قطري	الرصيد في ١ يناير
(٤٣,٣٥٥)	(٤٣,٣٥٥)	(٥٧,٥٧٤)	
٦٥,٨١٦	١٥٧,٨٣٦	(١٥٣,٣١٠)	صافي أرباح غير محققة من إستثمارات مالية متاحة للبيع
(٨٠,٠٣٥)	(٦١,٨٥٩)	١٦,٥٣١	بنود معاد تصنيفها ببيان الدخل المرحلي الموحد
<u>(١٤,٢١٩)</u>	<u>٩٥,٩٧٧</u>	<u>١٣٦,٧٧٩</u>	صافي التغير في القيمة العادلة من إستثمارات مالية متاحة للبيع
<u>(٥٧,٥٧٤)</u>	<u>٥٢,٦٢٢</u>	<u>(١٩٤,٣٥٣)</u>	الرصيد في نهاية الفترة / السنة

### ١٠ توزيعات أرباح مدفوعة

خلال الجمعية العمومية السنوية المنعقدة في ٤ مارس ٢٠١٥، تمت الموافقة على توزيع أرباح نقدية بنسبة ٤٠٪ (أو ٤ ريال قطري للسهم) للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (٢٠١٣: ٤,٥ ريال قطري للسهم) بإجمالي مبلغ ١,٠٣٣,٥ مليون ريال قطري (٢٠١٣: ١,١٦٢,٧ مليون ريال قطري) دفعت خلال الفترة.

## بنك الدوحة ش.م.ق

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة  
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

### ١١ أداة مؤهلة كأدوات رأسمال أساسية إضافية

٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (مدققة) ألف ريال قطري	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (مراجعة) ألف ريال قطري	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (مراجعة) ألف ريال قطري	
٢,٠٠٠,٠٠٠	٢,٠٠٠,٠٠٠	٢,٠٠٠,٠٠٠	اصدرت في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣
-	-	٢,٠٠٠,٠٠٠	اصدرت في ٣٠ يونيو ٢٠١٥
<u>٢,٠٠٠,٠٠٠</u>	<u>٢,٠٠٠,٠٠٠</u>	<u>٤,٠٠٠,٠٠٠</u>	

قامت المجموعة بإصدار سندات رأس مال أساسية بقيمة ٤ مليار ريال قطري. السندات دائمة وثانوية وغير مضمونة وتم إصدارها بأسعار فائدة ثابتة لأول ست سنوات وأسعار فائدة عائمة لما بعد ذلك. يحق للبنك اختيار عدم دفع الفوائد حسب تقديره ولا يحق لحاملي السندات المطالبة بالفوائد ولا يتم اعتبار الحدث كعجز. السندات لا تحمل تاريخ استحقاق وتم تصنيفها في حقوق الملكية.

### ١٢ الالتزامات والمطلوبات المحتملة

٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (مدققة) ألف ريال قطري	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (مراجعة) ألف ريال قطري	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (مراجعة) ألف ريال قطري	
٢٠,٢٣١,٣٨٢	٢٠,٨٣٤,٩٧٦	٢٣,٢٣٧,٧٩٠	(أ) المطلوبات المحتملة
٣,٠٥٨,٤٢٤	٣,٣٦٧,٦٨٢	٢,٨٤٣,٠٧٢	ضمانات
٩,٥٣٣,٦٤٠	٦,١٣٦,٦٤١	٨,٥٧٣,٤٢٨	خطابات اعتماد
٤٩١,٥٤٧	١,٤١٦,٠٦٤	٥٦٦,٢٥٠	تسهيلات ائتمانية غير مستخدمة أخرى
<u>٣٣,٣١٤,٩٩٣</u>	<u>٣١,٧٥٥,٣٦٣</u>	<u>٣٥,٢٢٠,٥٤٠</u>	
٥,٥٢٧,٧٩٣	٦,١١٥,٣٥٢	١٠,٥٦٦,٥٢٠	(ب) إلتزامات أخرى
٧٤٦,٥٠٨	٧٥٨,٨٨٩	٩٤٩,٥٠٠	مشتقات الأدوات المالية:
٦,٢٧٤,٣٠١	٦,٨٧٤,٢٤١	١١,٥١٦,٠٢٠	عقود أجله لصرف عملات أجنبية عقود تبادل أسعار الفائدة
<u>٣٩,٥٨٩,٢٩٤</u>	<u>٣٨,٦٢٩,٦٠٤</u>	<u>٤٦,٧٣٦,٥٦٠</u>	الإجمالي

تم تسجيل أدوات المشتقات المالية بقيمتها العادلة ضمن هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة ، وتظهر بقيمتها الإسمية ضمن إيضاح الإلتزامات الأخرى.

## بنك الدوحة ش.م.ق

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة  
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

### ١٣ معاملات مع أطراف ذات علاقة

تدخل المجموعة ضمن نطاق أعماله باتفاقيات وعمليات بنكية يكون أطرافها أعضاء مجلس الإدارة والشركات التي يرتبطون بها، وتكون هذه العمليات على أساس أسعار الفوائد والعمولات التجارية السائدة. يوضح الجدول التالي مجموع الأرصدة والمعاملات التي تمت مع أطراف ذات علاقة كما في نهاية الفترة المالية كالتالي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (مدققة) ألف ريال قطري	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (مراجعة) ألف ريال قطري	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (مراجعة) ألف ريال قطري	
١,٠٣٣,٧١٦	٨٣٩,٥٨٦	١,١٨٨,٢٧٢	بنود بيان المركز المالي: سلف وقروض للعملاء
٤٢٩,٩٢٦	٤٠٠,١٢٤	٤٥١,٧٦٣	ودائع العملاء
٩٩٨,٩٢٩	٩١٣,٧٦١	٩٩٢,٢٢٨	مطلوبات محتملة والتزامات أخرى
٣,٦٥٠	-	٥,٤٤٨	موجودات أخرى

لفترة التسعة أشهر المنتهية في		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في		
٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (مراجعة) ألف ريال قطري	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (مراجعة) ألف ريال قطري	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (مراجعة) ألف ريال قطري	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (مراجعة) ألف ريال قطري	
١٨,٦٣٩	٢٥,٠٢٧	٦,٦٧٢	٩,٠٩٢	بنود بيان الدخل: إيرادات فوائد وعمولات
٨,٤٨٥	٥,٥٢٤	١,٦٤١	١,٢٧٧	مصاريف فوائد وعمولات
١٨,٥٠٩	١٥,٩٨٤	٥,٦٠٤	٣,٤٦٧	مكافآت كبار الموظفين: الرواتب وفوائد أخرى
١,٦٤١	١,٩٢٧	٥٥١	٦٠٥	مكافأة نهاية الخدمة وصندوق التقاعد
٢٠,١٥٠	١٧,٩١١	٦,١٥٥	٤,٠٧٢	

## بنك الدوحة ش.م.ق

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة  
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

### ١٤ النقد والبنود المماثلة للنقد

لغرض إعداد بيان التدفقات النقدية المرحلية الموحدة ، يتضمن النقد والبنود المماثلة للنقد ما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (مدققة) ألف ريال قطري	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (مراجعة) ألف ريال قطري	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (مراجعة) ألف ريال قطري	
١,٣٤١,٩٤٠	١,٩٦٦,٩٤٠	١,٤١٠,٨٧٠	نقد وودائع لدى بنوك مركزية
٨,٣٥٤,٢٤٣	٧,٨٢٢,٢٩٠	٦,٠٤٩,٣٦٩	أرصدة مستحقة من بنوك تستحق خلال ٣ أشهر
<u>٩,٦٩٦,١٨٣</u>	<u>٩,٧٨٩,٢٣٠</u>	<u>٧,٤٦٠,٢٣٩</u>	

النقد وودائع لدى بنوك مركزية لا تتضمن الاحتياطي النقدي الإلزامي.

### ١٥ كفاية رأس المال

٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (مدققة) ألف ريال قطري	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (مراجعة) ألف ريال قطري	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (مراجعة) ألف ريال قطري	
٨,٠٤٩,٨٩٦	٨,١٣٣,٣٠٦	٧,٩٩٨,٨٤٢	رأس مال حقوق الملكية مشتركة ذو مستوى أول
٢,٠٠٠,٠٠٠	٢,٠٠٠,٠٠٠	٤,٠٠٠,٠٠٠	رأس مال إضافي ذو مستوى ١
<u>٢٣٧,٣٣٨</u>	<u>٣٨٢,٠٨٣</u>	<u>٢٣٨,٣٣٣</u>	رأس مال إضافي ذو مستوى ٢
<u>١٠,٢٨٧,٢٣٤</u>	<u>١٠,٥١٥,٣٨٩</u>	<u>١٢,٢٣٧,١٧٥</u>	إجمالي رأس المال المؤهل
<u>٦٨,٤٥٥,٩١٨</u>	<u>٦٤,٥٩٨,٣٨٥</u>	<u>٧٩,١٤٨,١٦٦</u>	موجودات مرجحة بالمخاطر
<u>٪١٥,٠٣</u>	<u>٪١٦,٢٨</u>	<u>٪١٥,٤٦</u>	اجمالي معدل رأس المال

## بنك الدوحة ش.م.ق

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

### ١٦ دمج الأعمال

في ١ أبريل ٢٠١٥، قامت المجموعة بالاستحواذ على أعمال فرعي بنك إتش إس بي سي عمان في كلا من مومباي وكوتشي اللذان يعملان في المعاملات والخدمات المصرفية للأفراد والشركات. الاستحواذ تم احتسابه باستخدام طريقة الاستحواذ.

اشتملت البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة نتائج هذه الفروع لفترة الثلاثة أشهر منذ تاريخ الاستحواذ. كانت القيم العادلة للموجودات والمطلوبات المحددة لبنك إتش إس بي سي عمان إس آيه أو جي في فرعي مومباي وكوتشي كما في تاريخ الاستحواذ كما يلي:

القيمة العادلة عند الاستحواذ (مراجعة) ألف ريال قطري	الموجودات
٣٠,٦٤٩	عقارات وأثاث ومعدات
٥,٠٢٦	النقد والأرصدة لدى بنوك مركزية
٨٦,٩٥٦	مبالغ مستحقة من البنوك
٤٢٥	قروض ودفوعات مقدمة إلى العملاء
١٧,٩١٩	استثمارات
٧,١٤٠	موجودات أخرى
<u>١٤٨,١١٥</u>	
	المطلوبات
٧١,٠٧٥	ودائع عملاء
٢,٠٨٦	مطلوبات أخرى
<u>٧٣,١٦١</u>	
٧٤,٩٥٤	إجمالي الموجودات المحددة بالقيمة العادلة
(٣٨٨)	أرباح غير محققة من صفقة شراء ناتجة من الاستحواذ (مؤقتة)
<u>٧٤,٥٦٦</u>	مبلغ الشراء المحول
	تحليل التدفقات النقدية من الاستحواذ:
٩١,٩٨٢	صافي النقد المستحوذ عليه في الفروع
(٧٤,٥٦٦)	النقد المدفوع
<u>١٧,٤١٦</u>	صافي التدفقات النقدية من الاستحواذ (أدرج في التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية)